



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 507/2023

Рік XI

7 січня 2024 р.

Неділя 31-ша по Зісланні Святого Духа,
по Богоявленні. Собор св. славн. прор.,
предтечі і хрестителя Господнього Івана.

Глас 6. Єв. 9.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Перший антифон

Стих 1: Во ісході Ізраїлевім із Єгипту,* дому Якова із людей варварів (Пс. 113,1).

Приспів: Молитвами Богородиці,* Спасе, спаси нас.

Стих 2: Стала Юдея святиня його,* Ізраїль – володіння Його (Пс. 113,2).

Стих 3: Море виділо і побігло,* Йордан повернувся назад (Пс. 113,3).

Стих 4: Що з тобою, море, що Ти побігло,* і з тобою, Йордане, що Ти повернувся назад? (Пс. 113,5).

Третій антифон

Приспів: Спаси нас, Сину Божий,* що хрестився в Йордані від Йоана, співаємо Тобі: Алилуя.

Тропар (г. 6): Ангельські сили на гробі твоїм* і ті, що стерегли, змертвіли* і стояла Марія у гробі,* шукаючи пречистого тіла твого.* Полонив Ти ада, та не спокусився ним,* зустрів еси Діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

Тропар (г. 1): Коли в Йордані хрестився Ти, Господи,* Троїчне явилось поклоніння:* бо Родителя голос свідчив Тобі,* возлюбленим Сином Тебе називаючи;* і Дух у виді голубинім засвідчив твердість слова.* Явився Ти, Христе Боже,* і світ просвітив, слава Тобі.

Тропар (г. 2): Пам'ять праведного з похвалами* і тобі вистачає свідчення Господнє, предтече,* бо ти показався воістину і від пророків чесніший,* бо у струях сподобився хрестити Проповіданого.* Тому за істину постраждав ти, радуючися,* благовістив ти і тим, що в аді, Бога, явленого в тілі,* що взяв гріх світу і подає нам велику милість.

Слава і нині: Кондак (г. 4): Явився еси днесь вселенній* і світло Твоє, Господи, знаменувалося на нас,* що зі зрозумінням оспівуємо Тебе:* Прийшов еси і явився еси – Світло неприступне

Прокімен (г. 1): Будь, Господи, милість твоя на нас, бо уповали ми на Тебе (Пс. 32,22).

Стих: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).

Прокімен (г. 7): Возвеселиться праведник у Господі і уповає на нього (Пс. 63,11).



Апостол:

Еф. 224 зач.; 4, 7-13

7. Браття, кожному з нас дана благодать в міру Христових дарів. 8. Тому й сказано: Зійшовши на висоту, полонив він полонених, і дав людям дари. 9. Те «зійшовши» що означає, як не те, що він був зійшов униз у найнижчі частини землі? 10. Той же, хто був зійшов униз, є той самий, що зійшов вище всіх небес, щоб усе наповнити. 11. І він настановив одних апостолами, інших пророками, ще інших євангелистами, пастирями, і вчителями, 12. для вдосконалення святих на діло служби, на будівання тіла Христа, 13. поки ми всі не дійдемо до єдності у вірі й до повного пізнання Божого Сина і не станемо дорослим мужем, у міру повного зросту, повноти Христа.

Алилуя (г. 5): Милості Твої, Господи, повік оспівуватиму, сповіщу з роду в рід істину Твою устами моїми (Пс. 88,2).

Стих: Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина Твоя (Пс. 88,3).

Алилуя (г. 4): Праведник, як фінік розцвіте, і як кедр на Ливані виросте (Пс. 91,13).



Євангеліє:

Мт. 8 зач. 4, 12-17.

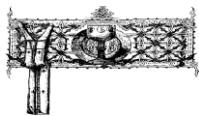
12. В тому часі зачувши, що Івана ув'язнено, Ісус вернувся в Галилею 13. і, покинувши Назарет, пішов і оселився у Капернаумі, що при морі, на границях Завулону та Нафталі, 14. щоб збулося те, що сказав був пророк Ісаї: 15. О земле Завулону та земле, Нафталі, приморський шляху, країно за Йорданом, поганська Галилеє! 16. Народ, який сидів у темноті, побачив велике світло; тим, що сиділи в країні й тіні смерті, зійшло світло. 17. З того часу Ісус почав проповідувати й говорити: Покайтесь, бо царство небесне близько.

Замість Достойно, приспів: Величай, душе моя, царя – Христа, що хрестився в Йордані.

І ірмос (г. 2): Не зуміє ніякий язик достойно благовалити, тривожиться й ум, і то надсвітній, коли оспівує Тебе, Богородице; одначе Ти, благая, прийми віру, бо любов нашу божественну знаєш, бо Ти є християн заступниця, Тебе величаємо.

Причасний: Явилася благодать Божа спасительна всім людям (Тт. 2,11).

Другий: В пам'ять вічну буде праведник, злих слухів не убоїться (Пс. 111,6-7). **Аллилуя, трічі.**



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 07.01.2024 – Неділя 31-ша по Зісланні Святого Духа, по Богоявленні. Собор св. славн. прор., предтечі і хрестителя Господнього Івана.

8.30 – Служба Божа

+ Марія Бугай

10.00 – Служба Божа

+ Надія Приплот, 5-та річн. см.; + Болеслав Ґура та Степан і Катерина Галушка

13.00 – Служба Божа

+ Дмитро Хомий, 6-та річн. см., + Іван Владика;

+ Семен, Ганна, + Марія, Надія

ПОНЕДІЛОК – 08.01.2024 Прп. Юрія Хозевіта, Св. Еміліяна, ісп., Прп. Домніки

8.00 – Служба Божа

ВІВТОРОК – 09.01.2024 Св. мч. Полієвкта

8.00 – Служба Божа

СЕРЕДА – 10.01.2024 Св. Григорія, еп. Ниського

Прп. Дометіяна, еп. Мелітинського.

8.00 – Служба Божа

ЧЕТВЕР – 11.01.2024 Прп. Теодосія, спільного життя засновника.

8.00 – Служба Божа

П'ЯТНИЦЯ – 12.01.2024 Св. мч. Тетяни

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 13.01.2024 Субота по Богоявленні.

Свв. мчч. Єрмила і Стратоніка.

9.00 – Служба Божа

НЕДІЛЯ 14.01.2024 – Неділя 32-га по Зісланні Святого Духа. Віддання Богоявлення. Прпп., у Синаї і Раїті повбиваних; Пам'ять переставл. св. рівноап. Ніни, просвітительки Грузії.

8.30 – Служба Божа

+ Богдан Марціняк і всі з род.

10.00 – Служба Божа

+ Любомира Галушка

13.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Яніни Станько а також для Анни Боднар в день їх народження.

Оголошення:

1. 1-ша неділя в місяці таця призначена на Курію в Ольштині.

2. З початком нового року пригадуємо про наш парафіяльний фонд на прибирання, який становить 10 зл. на місяць від кожної родини.

3. Відвідини з Йорданською водою - Коляда у нашій парафії в цьому році відбудуться на індивідуальне запрошення. Щоб було зручніше, о. парох буде відвідувати після проголошення вулиці на даний день.

Неділя 07.01 – Tuławki, Gady i Barczewko

Понеділок -08.01 – Olsztyn os. Dajtki

Вівторок 09.01 – Olsztyn os. Generałów, ul. Pileckiego, Kleberga, Okulickiego, Kutrzeby, Maczka, Grota Roweckiego, Hallera, Popiełuszki, Bilitewskiego.

Середа 10.01 – Olsztyn ul. Orzechowa, Tęczowy Las, Dorantta, Dadleza, Bukowskiego, Morenowa, Bartązek Paprociowa, Bartąg ul. Dębowa, ul. Kolorowa, Ruś.

Четвер 11.01 – Olsztyn, ul. Bartąska, Złota, Stawigudzka, ul. Jakubowa, Srebrna, Bartąska, Bartąg ul. Rumiankowa.

П'ятниця 12.01 – Barczewo, Wróćnikowo, Łęgajny, Kapłityny, Wójtowo, Nikielkowo, Myki, Zalbki, Kieźliny.

Субота 13.01 – Spręcowo, Ługwałd, Dywity

Неділя 14.01 – Dorotowo, Pęglity, Olsztynek, Pluski і Tomaszkowo

Коли Ісусові Христові виповнилося 30 років, розпочав Він своє божественне післанництво з того, що прийняв з рук св. Йоана Хрестителя хрещення в ріці Йордані. Святий євангелист Матей оповідає нам таке: "Тоді прибув Ісус із Галилеї на Йордан до Йоана, щоб хреститися від нього; але Йоан спротивлявся йому, кажучи: «Мені самому треба хреститися в Тебе, а Ти приходиш до мене?» Ісус у відповідь сказав до нього: «Залиши це тепер, так бо личить нам здійснити всяку правду». І тоді він залишив його. А охрестившись, Ісус зараз же вийшов з води. І ось розкрилось йому небо, і він побачив Духа Божого, який спускався, мов голуб, і зійшов на нього. І голос пролунав з неба: «Це Син мій любий, що Його я вподобав»" (Мт. 3 13-17).

Свято Богоявлення – одне з найбільших християнських празників. Спаситель світу, безгрішний, приймає хрещення, як звичайний грішник. Бог дається охрестити себе власному сотворінню. Пресвята Тройця являється людям: Дух Святий сходить у вигляді голуба, чути голос Отця небесного, велике діло відкуплення людського роду освячується.

Коли ми в Ім'я Пресвятої Тройці прийняли таїнство хрещення, то Бог Отець і до нас у тій хвилі сказав: "Це син мій, або донька моя", – відкуплена кров'ю Сина мого, освячена ласкою Духа Святого, сотворена мною для вічного блаженства.

Чи вкриває нас і сьогодні свята Божа ласка? Чи ще залишаємося ми дітьми Бога? Чи невинним серцем прославляємо святе Богоявлення, чи, може, ми осквернені гріхом? Застановімося, ким ліпше нам бути: синами Пресвятої Тройці і спасіння чи дітьми прокляття і рабами пекла? Якщо ж ми втратили одержану невинності, то є ще купіль жалю, є сльози покаяння. Є надія на Боже милосердя. Не забуваймо про це і не забуваймо про свої душі. Бо ж душу одну лиш маємо.